

# INTEGRA



**DOSE IT** Mode d'emploi



# Declaration of conformity

**INTEGRA Biosciences AG – 7205 Zizers, Switzerland**

declares on its own responsibility that the device

Description	Model
<b>DOSE IT P910</b>	<b>171000</b>

complies with:

<b>EU Directives</b> (DoW: Date of Withdrawal)	Before DoW	DoW	After DoW
Low Voltage Equipment	<b>2006/95/EC</b>	20.04.2016	<b>2014/35/EU</b>
Electromagnetic Compatibility	<b>2004/108/EC</b>	20.04.2016	<b>2014/30/EU</b>
Restriction of Hazardous Substances	<b>2011/65/EU</b>		
Waste Electrical and Electronic Equipment	<b>2012/19/EU</b>		

## EU Regulations

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH)	<b>1907/2006</b>
Ecodesign - Power supplies	<b>278/2009</b>

## Standards for EU


Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - General requirements.	<b>EN 61010-1: 2010</b>
Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements.	<b>EN 61326-1: 2013</b>

## Standards for Canada and USA

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - General requirements.	<b>CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1</b>
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - General requirements.	<b>UL 61010-1</b>
Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.	<b>Part 15 of the FCC Rules Class A</b>

Zizers, November 4, 2016

  
 Elmar Morscher  
 CEO

  
 Thomas Neher  
 Quality Manager

## Table des matières

<b>Chapitre 1</b>	<b>Introduction</b>	
	1.1 Utilisation prévue.....	5
	1.2 Symboles utilisés .....	5
	1.3 Instructions de sécurité .....	6
<b>Chapitre 2</b>	<b>Description de l'appareil</b>	
	2.1 Fourniture.....	7
	2.2 Vue d'ensemble du DOSE IT .....	7
<b>Chapitre 3</b>	<b>Mise en service</b>	
	3.1 Branchement de l'alimentation .....	9
	3.2 Tige de statif et bras de remplissage (facultatif) .....	9
<b>Chapitre 4</b>	<b>Utilisation</b>	
	4.1 Sélection et chargement du tuyau.....	10
	4.2 Réglages des paramètres .....	13
	4.3 Réglage du programme de dosage.....	15
	4.4 Calibrage de la pompe .....	18
	4.5 Exécution du processus de dosage .....	19
	4.6 Fonctionnement en mode POMPER.....	19
	4.7 Utilisation de la configuration à double tête de pompe (facultatif).....	20
	4.8 Documentation du processus (facultatif).....	21
<b>Chapitre 5</b>	<b>Entretien</b>	
	5.1 Nettoyage et révision .....	23
	5.2 Decontamination .....	23
	5.3 Test d'étanchéité .....	23
	5.4 Élimination de l'appareil .....	24
<b>Chapitre 6</b>	<b>Données techniques</b>	
	6.1 Conditions environnementales.....	25
	6.2 Spécifications de l'appareil.....	25
	6.3 Données de consommation électrique .....	25
<b>Chapitre 7</b>	<b>Accessoires et consommables</b>	
	7.1 Consommables .....	26
	7.2 Pièce de rechange .....	27
	7.3 Accessoires.....	28

## Mentions légales

© 2017 INTEGRA Biosciences AG

Tous les droits de cette documentation sont réservés, en particulier les droits de reproduction, de traitement, de traduction et de forme de présentation qui restent la propriété d'INTEGRA Biosciences AG. Aucune reproduction totale ou partielle de la documentation ne peut être effectuée, d'aucune façon, ou mémorisée et traitée à l'aide de moyens électroniques ou distribuée d'une manière ou d'une autre sans l'accord écrit d'INTEGRA Biosciences AG.

Ce mode d'emploi possède le numéro d'article 171250, numéro de version V06. Il s'applique à la version 2.02 ou supérieure du micrologiciel, jusqu'à la mise à disposition d'une nouvelle révision.

### Fabricant

#### **INTEGRA Biosciences AG**

CH-7205 Zizers, Suisse

T +41 81 286 95 30

F +41 81 286 95 33

#### **INTEGRA Biosciences Corp.**

Hudson, NH 03051, États-Unis

T +1 603 578 5800

F +1 603 577 5529

[info@integra-biosciences.com](mailto:info@integra-biosciences.com)

[www.integra-biosciences.com](http://www.integra-biosciences.com)

### Service clientèle

Veuillez contacter votre concessionnaire INTEGRA Biosciences. Le nom et l'adresse peuvent être trouvés sur [www.integra-biosciences.com](http://www.integra-biosciences.com).

De plus amples informations et le mode d'emploi dans d'autres langues sont disponibles sur [www.integra-biosciences.com](http://www.integra-biosciences.com) ou sur demande ([info@integra-biosciences.com](mailto:info@integra-biosciences.com)).

## 1 Introduction

### 1.1 Utilisation prévue

Cet instrument a été conçu comme instrument de laboratoire à usage général. Toute utilisation de cet instrument dans un cadre médical ou de diagnostic in vitro (IVD) est sous l'entière responsabilité de l'utilisateur.

La pompe péristaltique programmable DOSE IT est conçue pour le pompage et le dosage de liquides dans une gamme de volumes de 0,1 ml à 9999 ml à l'aide de tuyaux en silicone.

### 1.2 Symboles utilisés

Ce mode d'emploi se réfère spécifiquement aux dangers résiduels à l'aide des symboles affichés.

#### 1.2.1 Indications de danger utilisées dans ce mode d'emploi



##### **AVERTISSEMENT**

*Ce symbole de sécurité indique des dangers susceptibles d'entraîner des blessures ou la mort. Présence de risques également pour la machine, le matériel et l'environnement. Respecter impérativement les mesures de précaution correspondantes.*



##### **ATTENTION**

*Ce symbole met en garde contre d'éventuels dommages matériels ou une perte de données dans une commande par microprocesseur. Respecter les consignes.*



##### **REMARQUE**

*Ce symbole désigne des indications importantes pour utiliser correctement l'appareil et simplifier votre travail.*

#### 1.2.2 Indications de danger sur l'appareil



Roues dentées tournantes  
Risque de se pincer les doigts.

### 1.3 Instructions de sécurité

Le DOSE IT est conforme à l'état actuel de la technologie et aux règlements de sécurité reconnus et son utilisation est sûre. N'utilisez le DOSE IT que lorsqu'il est en parfaite condition et en respectant ce mode d'emploi.

Des dangers résiduels peuvent provenir de l'appareil s'il est utilisé ou actionné de manière incorrecte par du personnel non formé. Toutes les personnes responsables de l'utilisation du DOSE IT doivent avoir lu et compris ce mode d'emploi et, en particulier, les instructions de sécurité, ou doivent avoir été formées par leur supérieur afin d'être capables d'utiliser l'appareil sans danger.

Veillez respecter les indications de danger sur l'appareil.

N'effectuez aucune conversion ou altération de l'appareil.

En plus des instructions de sécurité énoncées ici, il faut également respecter les dispositions et les règlements (par exemple GLP, GMP, FDA) des associations professionnelles de l'employeur, des autorités sanitaires et des autorités du commerce.

Veillez visiter régulièrement notre site internet [www.integra-biosciences.com](http://www.integra-biosciences.com) pour avoir des informations mises à jour sur la présence de produits chimiques classifiés sous REACH dans nos produits.

## 2 Description de l'appareil

### 2.1 Fourniture

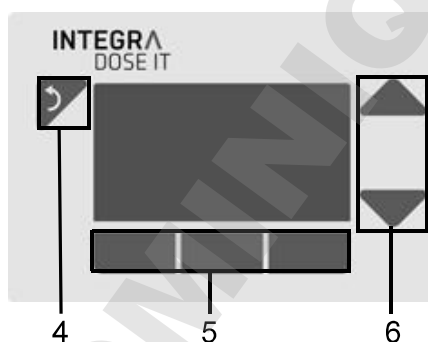
- Pompe péristaltique DOSE IT P910
- Tube en silicone, autoclavable, diamètre interne (DI) de 4 mm
- 2x tubes d'aspiration/distribution de 10 cm, acier inoxydable, DI de 4 mm, une extrémité dentée
- Tube d'aspiration de 35 cm, acier inoxydable, DI de 4 mm, une extrémité dentée
- Collier pour tube
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

### 2.2 Vue d'ensemble du DOSE IT

Vue de face



- 1 Boîtier
- 2 Panneau de commande avec écran et clavier
- 3 Tête de pompe



Panneau de commande

- 4 Touche retour
- 5 Touches de fonction
- 6 Touches fléchées



### Vue de derrière

- 7 Filetage pour la fixation de la tige
- 8 Poignée
- 9 Prises et interrupteur général (voir ci-dessous)



### Prises et interrupteur général

- 10 Interface RS-232 pour le branchement d'une imprimante série
- 11 Interface RS-232 pour la connexion de service
- 12 Connexion AUX pour le contrôle d'une 2e pompe DOSE IT
- 13 Interrupteur général
- 14 Connexion pour pédale, interrupteur de table ou MEDIAJET
- 15 Prise d'alimentation



### 3 Mise en service

La pompe DOSE IT est une pompe péristaltique prête à l'emploi qui ne nécessite qu'une procédure d'installation minimale. Elle doit être installée sur une surface plane, dans un environnement sec et sans poussières.



#### REMARQUE

Avant d'effectuer l'installation, veuillez contrôler le contenu de l'emballage avec la liste « 2.1 Fourniture » à la page 7. En cas de pièce manquante ou défectueuse, veuillez contacter votre représentant local INTEGRA Biosciences.

#### 3.1 Branchement de l'alimentation

Branchez le câble de l'adaptateur secteur sur la prise secteur de la pompe DOSE IT et branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant.



#### AVERTISSEMENT

La tension d'alimentation doit correspondre à celle de l'adaptateur secteur: 100 - 240 VAC, 50/60 Hz.

#### 3.2 Tige de statif et bras de remplissage (facultatif)



Fixez la tige de statif à l'arrière de la pompe à l'aide de deux vis et d'un tournevis cruciforme (PH2); voir “Filetage pour la fixation de la tige” à la page 8.

Installez le bras de remplissage sur la tige et serrez-le à l'aide du levier latéral afin qu'il ne bouge pas pendant la distribution.

## 4 Utilisation

La pompe DOSE IT fonctionne selon différents modes : mode DOSAGE pour la distribution d'un volume défini dans les récipients et mode POMPAGE pour un pompage continu des liquides. Des applications personnalisées peuvent également être définies (version 2.0 et supérieure du logiciel).

### 4.1 Sélection et chargement du tuyau

#### 4.1.1 Sélection du tuyau

La tête de pompe de la pompe DOSE IT est compatible avec des tuyaux de différentes tailles et permet à l'utilisateur de doser une grande variété de volumes. Les principaux critères de choix du tuyau sont les exigences de vitesse et de précision d'une application spécifique. Un diamètre intérieur (DI) de tuyau plus important augmente la vitesse du dosage, mais en diminue la précision.

Pour faciliter le choix du diamètre intérieur approprié pour le tuyau, Les valeurs caractéristiques de volume et de vitesse pour les différentes tailles de tuyau sont énumérées dans le tableau 1.

**Tableau 1 : Valeurs caractéristiques de volume et de vitesse**

Diamètre interne du tuyau	1 mm	2 mm	3 mm	4 mm	6 mm
Volume (ml) à CV* <1%	>0,5	>1	>3	>7	>15
Plage de vitesse (ml/min)	0,6–52	2,1–203	4,8–475	8,4–837	16–1634

\* Coefficient de variation



**REMARQUE**

*Les valeurs de volume indiquées représentent la reproductibilité spécifiée et non les limites réelles du système. Les valeurs ont été déterminées par expérimentation et peuvent varier légèrement selon l'installation d'expérimentation.*

La compatibilité avec la tête de pompe et la reproductibilité spécifiée peuvent être garanties uniquement pour un tuyau INTEGRA Biosciences d'origine.



**REMARQUE**

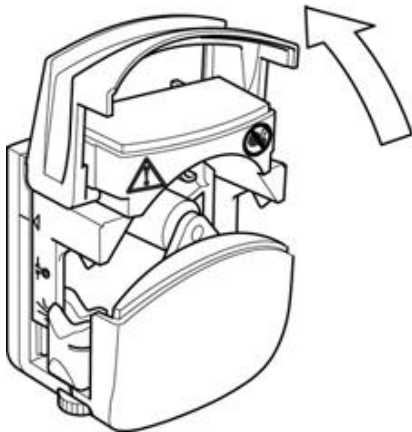
*Le tuyau DI 8 mm n'est recommandé que pour le mode de programme « Pomper ».*

#### 4.1.2 Chargement du tuyau dans la tête de pompe

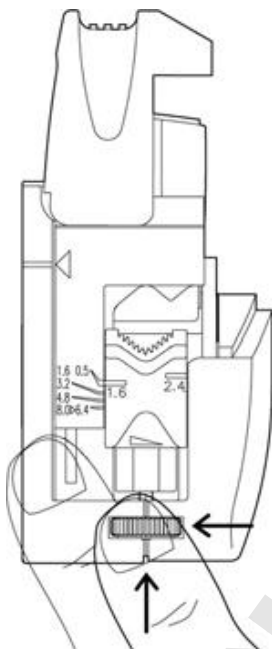


##### AVERTISSEMENT

Coupez toujours l'alimentation de la pompe DOSE IT lors du chargement du tuyau et de la manipulation de la tête de pompe ouverte.



1 Ouvrez la tête de pompe



2 Réglez les pinces du tuyau

Les pinces de tuyau dentées en forme de V se trouvant des deux côtés de la tête de pompe doivent être réglées pour garantir que le tuyau ne glisse pas lorsque le rotor pivote. Les pinces de tuyau se règlent grâce aux vis à serrage manuel afin qu'elles correspondent au diamètre du tuyau.

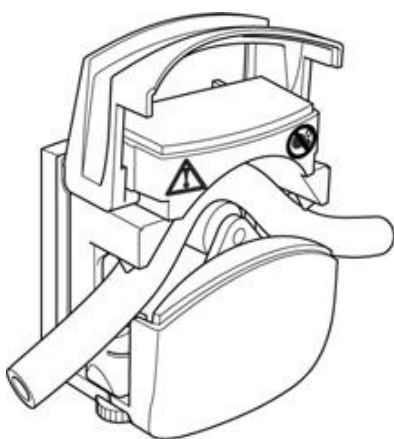


##### ATTENTION

Ne réglez pas les pinces de tuyau par rapport à la graduation sur les côtés de la tête de pompe, sans quoi le tuyau serait inutilement écrasé et pourrait être endommagé. La précision du pompage sera également réduite. Utilisez en revanche les réglages décrits dans le tableau 2.

**Tableau 2 : Réglages des pinces pour différentes tailles de tuyaux**

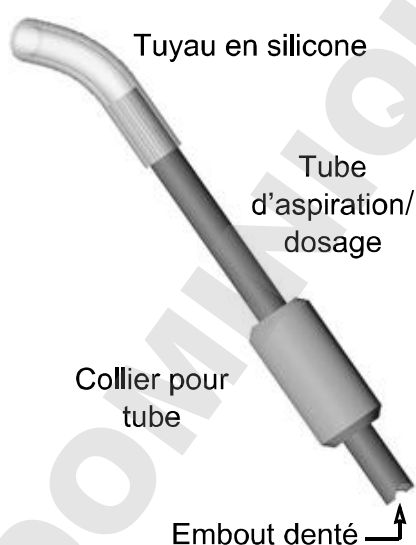
DI du tuyau	Réglage des pinces
1 mm	Tournez la vis jusqu'à ce que le repère 1,6 sur les pinces soit placé entre les valeurs 3,2 et 4,8 de la graduation.
2 mm	Tournez la vis jusqu'à ce que le repère 1,6 sur les pinces corresponde à la valeur 4,8 sur la graduation.
3 mm	Tournez la vis jusqu'à ce que le repère 1,6 sur les pinces corresponde à la valeur 6,4 sur la graduation.
4–8 mm	Ouvrez complètement les pinces. Tournez la vis jusqu'à sa position d'arrêt.



### 3 Placez le tuyau

Placez le tuyau au-dessus des galets et centrez-le afin qu'il sorte de la tête de pompe sur les pinces de chaque côté. Fermez la tête de pompe et assurez-vous que le tuyau sort de la tête de pompe sans entrave et qu'il est courbé vers le bas. Le tuyau ne doit pas être courbé vers le haut ni vers l'avant ou l'arrière.

#### 4.1.3 Branchement des tubes de dosage et d'aspiration



Les tubes d'aspiration/distribution fournis avec la pompe DOSE IT facilitent le processus de dosage et sont engagés sur l'extrémité du tuyau. Une extrémité du tube d'aspiration est dentée afin de garantir un écoulement libre du liquide entrant dans le tuyau. Assurez-vous de ne pas introduire l'embout denté du tube d'aspiration dans le tuyau en silicone.

Le collier pour tube peut être vissé sur le tube d'aspiration pour l'alourdir ou sur le tube de dosage comme entretoise pour l'utilisation avec une pince.

## 4.2 Réglages des paramètres

### 4.2.1 Paramètres système

Paramètre système	Description
Langue	Réglage de la langue désirée.
Heure/Date	Réglage de l'heure et de la date.
Contraste écran	Modifie le contraste de l'affichage.
Code d'accès	Permet de restreindre l'accès des utilisateurs aux paramètres.
Info	Informations générales sur l'appareil: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Version du logiciel</li> <li>• Version du circuit électronique</li> <li>• Numéro de série.</li> </ul>

### 4.2.2 Paramètres du programme

Certains des paramètres décrits ne s'affichent pas dans tous les modes de programme.

Paramètre	Description	Plage	Défaut
Nom	Permet de nommer le programme avec un maximum de 16 symboles alphanumériques. Appuyez simultanément sur les touches fléchées pour supprimer le nom du programme.	-	-
Type	Définit le mode de programme: « Pomper » pour un pompage continu d'un liquide, « Doser » pour le dosage de liquides ou 'Personnalise' pour créer une application personnalisée.	Doser Pomper Personnalise	Doser
DI du tuyau (mm)	Définit le diamètre intérieur (DI) du tuyau.	1,0–8 mm	4 mm
Débit (ml/min)	Permet de régler la vitesse de la pompe. Le débit dépend du diamètre intérieur du tuyau.		
Temps (h min s)	Définit la durée du pompage. La saisie de 0 h 0 min 0 s permet le fonctionnement continu de la pompe, représenté par le symbole infini ( $\infty$ ).	1"–9 h59'59" $\infty$	1h
Volume	Définit le volume d'une dose en mode dosage.	0,01–9999 ml	10 ml
Répétitions	Définit le nombre de doses en mode dosage. La saisie de 0 produit un nombre illimité de doses, qui est représenté par le symbole infini ( $\infty$ ).	1–999 $\infty$	20

Paramètre	Description	Plage	Défaut
Pause	Définit la durée de l'intervalle entre les doses en mode dosage. En cas de passage en mode manuel, la distribution d'une dose doit être activée manuellement.	0,1–9,99 s, manuel	1,0 s
Direction	Définit la direction de rotation du rotor et donc la direction du flux. ↻: sens des aiguilles d'une montre. ↺: sens contraire des aiguilles d'une montre.	↻/horaire ↺/antihoraire	↻/ horaire
Sens distribution	Définit le sens de rotation du type d'étape « Distribuer ». Pour le type d'étape « Aspiration », le rotor tourne dans le sens inverse.	↻/horaire ↺/antihoraire	↻/ horaire
Nbre de têtes	Définit le nombre de têtes de pompe.	1, 2	1
Étape 1–20	Définit les différentes étapes d'une application personnalisée.	1–20	-

### Mode Personnalisé

Le mode 'Personnalisé' permet de programmer une application personnalisée comportant jusqu'à 20 étapes distinctes :

Étape	Description	Paramètre
Distribuer	Définit le dosage des liquides correspondant au mode de programme « Distribuer ». Le sens de rotation est défini par le paramètre « Sens distribution ».	Volume Répétitions Débit Pause
Disp. a. rampe	Définit une accélération ou une décélération de la distribution, nécessaire par exemple pour les gradients de densité. Il suffit de définir les débits de départ et de fin à utiliser pour l'accélération ou la décélération. Si le débit de départ est identique à la vitesse de l'étape précédente et que la pause de cette dernière est définie sur manuelle, le liquide peut être distribué sans pause.	Volume Répétitions Pause Départ flux Flux terminé
Aspirer	Définit l'aspiration des liquides correspondant au mode de programme « Distribuer » avec un sens de rotation inversé.	Volume Répétitions Débit Pause

Étape	Description	Paramètre
Asp. a. rampe	Définit une accélération ou une décélération de l'aspiration des liquides. Il suffit de définir les débits de départ et de fin à utiliser pour l'accélération ou la décélération. Si la vitesse de l'étape suivante est identique au débit de fin et que la pause est définie sur manuelle, la pompe DOSE IT continue sans marquer de pause.	Volume Répétitions Pause Départ flux Flux terminé
Pomper	Définit le pompage continu d'un liquide.	Direction Débit Temps
Attente	Définit la durée de l'intervalle entre deux étapes. Si le mode manuel est utilisé, l'étape suivante doit être activée manuellement.	1"-9 h59'59" manuel
Cycles	Définit le nombre de cycles d'une séquence. Un cycle lance toujours un retour à une étape précise, par exemple l'étape 1. Vous pouvez définir plusieurs cycles dans votre séquence personnalisée.	1-999, ∞
-	Pas de fonctionnement, utilisée comme configuration par défaut de l'étape.	-

## 4.3 Réglage du programme de dosage

### 4.3.1 Choix de la langue

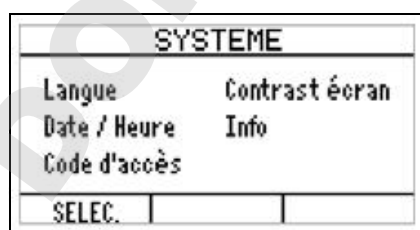


#### REMARQUE

L'utilisation de la pompe DOSE IT est plus simple si vous suivez les instructions à l'écran. Veuillez donc choisir la langue que vous connaissez le mieux.



- 1 Allumez la pompe DOSE IT en appuyant sur l'interrupteur général situé à l'arrière. La fenêtre APPLICATIONS apparaît. Les quatre premiers programmes de la liste des applications sont prédéfinis avec des valeurs par défaut.



- 2 Appuyez sur SYSTÈME pour accéder à la fenêtre SYSTÈME et choisissez la langue avec le menu LANGUE. La fenêtre SYSTÈME vous permet également de régler le contraste de l'affichage, la date et l'heure, ainsi qu'un code d'accès, si nécessaire.

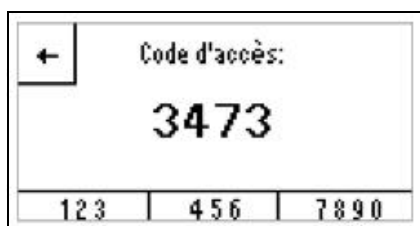
### 4.3.2 Code d'accès

La configuration des paramètres de programme et de système du DOSE IT peut être protégée par un code, si cette fonction est activée (« Demande du code d'accès » sur ON). Avant qu'un paramètre puisse être modifié, l'utilisateur doit entrer un code d'accès. Un utilisateur standard ne peut utiliser que certains programmes définis.

Sélectionnez la fenêtre CODE D'ACCÈS et saisissez le code d'accès par défaut « 3473 » en appuyant sur la touche correspondante jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche à l'écran. Appuyez sur touche retour.

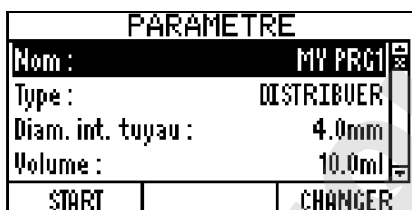


- 1 Sélectionnez la ligne « Demande du code d'accès », et appuyez sur CHANGER. Utilisez les touches de direction pour sélectionner « Demande du code d'accès : ON » et appuyez sur SAUVER.
- 2 Pour modifier le code d'accès, sélectionnez cette ligne et appuyez sur CHANGER.



- 3 Remplacez le code d'accès par défaut par votre code personnel, si nécessaire. Saisissez les nombres avec les touches de direction, et sélectionnez le chiffre avec les touches de fonction (←, →). Conservez ce code en lieu sûr. Appuyez sur SAUVER.

### 4.3.3 Réglage des paramètres de dosage



- 1 Appuyez sur la touche retour pour quitter la fenêtre SYSTÈME et retourner à la fenêtre APPLICATIONS. Appuyez sur PARAMÈTRE pour configurer le programme en surbrillance.
- 2 Utilisez les touches fléchées pour sélectionner les paramètres énumérés et appuyez sur CHANGER pour modifier les valeurs.

Tous les paramètres et leurs valeurs sont décrits dans « [4.2.2 Paramètres du programme](#) » à la page 13.



#### REMARQUE

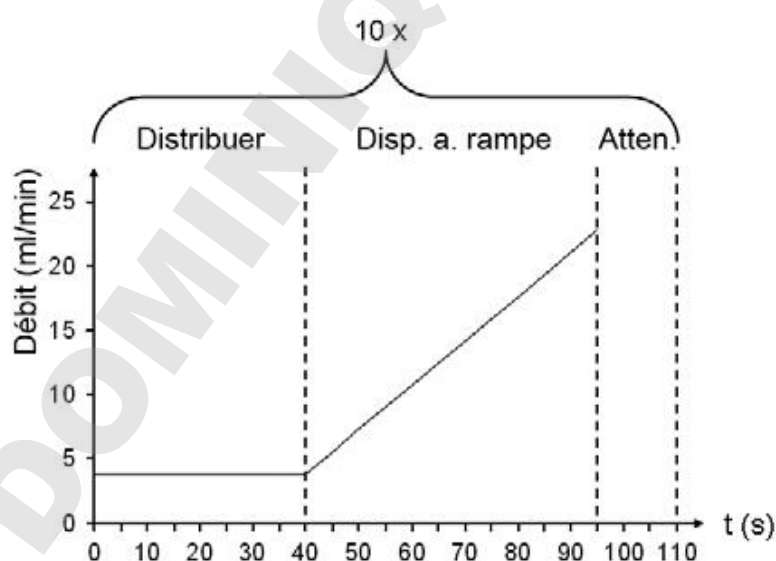
*La pompe DOSE IT possède une capacité de mémoire de 20 programmes qui peuvent être configurés selon vos applications spécifiques.*



#### 4.3.4 Définition d'un programme personnalisé

L'exemple de programme personnalisé suivant peut être utilisé pour remplir 10 tubes de gradient de densité. La distribution soignée et continue sans pauses évite le mélange des couches.

Paramètre	Valeur	Description des réglages
Nom	Gradient de densité	Permet d'affecter un nom au programme personnalisé.
DI du tuyau	3,0 mm	Permet de définir le diamètre interne du tuyau inséré.
Sens distribution	↻/antihoraire	Permet de définir le sens de rotation du rotor, par exemple horaire.
Nbre de têtes	1	Permet de définir le nombre de têtes de pompe installées.
Étape 1:	Distribuer	Volume: 2,5 ml Répétitions: 1 Pause: manuel (ici sans pause) Débit: 3,8 ml/min (c.-à-d. vitesse : 4,0 tpm).
Étape 2:	Disp. a. ramp	Volume: 12,5 ml Répétitions: 1 Pause: manuel (ici sans pause) Départ flux: 3,8 ml/min (c.-à-d. vitesse : 4,0 tpm) Flux terminé: 22,8 ml/min (c.-à-d. vitesse : 24,0 tpm).
Étape 3:	Attente	Manuel, ce qui signifie que le prochain cycle commençant par l'étape 1 doit être activé manuellement en appuyant sur ÉTAPE SUIV..
Étape 4:	Cycles	Nombre de cycles: 10 Continue avec étape: 1.



Cette figure illustre le programme personnalisé décrit ci-dessus.

#### 4.4 Calibrage de la pompe



##### REMARQUE

La procédure de calibrage règle la pompe pour fournir une sortie précise. La sortie de la pompe est déterminée par le diamètre intérieur du tuyau, par conséquent, un calibrage est nécessaire pour un tuyau ayant un diamètre intérieur différent. Le calibrage de la pompe doit également être effectué après le changement de fluide à pomper. Il est conseillé de calibrer la pompe à intervalles réguliers pour conserver sa précision.

MY PRG1	Ø4.0mm
Distribuer :	20 x 10.0ml
Débit :	500.0ml/min
Durée de distr. :	1.2s
Pause :	1.0s
START	CALIBRER AMORCER

- 1 Sélectionnez un programme et appuyez sur START pour accéder à la fenêtre du programme. Introduisez l'extrémité du tuyau avec le tube d'aspiration dans le liquide qui doit être dosé et appuyez sur AMORCER pour remplir le tuyau de liquide.

CALIBRATION	Ø4.0mm
Volume calibration :	10.0ml
▶Appuyer sur DOSE pour une dose	
Nombre de doses	0
DOSE	CONTINUER

- 2 Appuyez sur la touche CALIBRER pour accéder à la boîte de dialogue et sur DOSE pour obtenir un échantillon de calibrage. Pour réduire l'erreur de mesure, il est possible d'obtenir jusqu'à dix échantillons de dose (en appuyant plusieurs fois sur la touche DOSE).

CALIBRATION	Ø4.0mm
Volume calibration :	10.00ml
Volume nominal :	10.00ml
▶Volume mesuré :	10.00ml
CONTINUER	CHANGER

- 3 Après le dosage et la mesure d'un ou plusieurs échantillons de calibrage, appuyez sur la touche CONTINUER et saisissez le volume mesuré (touche CHANGER). Pour terminer la procédure de calibrage, appuyez sur CONTINUER.



##### REMARQUE IMPORTANTE

Une valeur de calibrage est mémorisée pour chaque des 20 programmes qui peuvent être sauvegardés. Par conséquent, le calibrage est nécessaire pour chacun des 20 programmes, même si le diamètre intérieur du tuyau reste le même. Seul le dernier calibrage est sauvegardé au sein de chaque programme. Il faut donc calibrer à chaque modification de la viscosité du liquide pompé, du débit ou du diamètre intérieur du tuyau. Chaque étape d'un programme personnalisé doit être calibré séparément.

## 4.5 Exécution du processus de dosage

MY PRG1	Ø4.0mm
Distribuer :	20x10.0ml
Débit :	500.0ml/min
Durée de distr. :	1.2s
Pause :	1.0s
START	CALIBRER AMORCER

- 1 Dans la fenêtre APPLICATIONS, sélectionnez un programme et appuyez sur START pour accéder à la fenêtre du programme. Appuyez sur AMORCER pour remplir le tuyau avec le liquide et calibrez si nécessaire. Pour commencer le dosage, appuyez sur START.

MY PRG1	Ø4.0mm
Distribution de 20x10.0ml	
Répétitions : 3	
PAUSE	STOP

- 2 Il existe deux façons d'interrompre le processus pendant le dosage:
  - PAUSE – le processus est interrompu après la fin de la distribution de la dose en cours.
  - STOP – le processus est interrompu immédiatement.

Après l'interruption, le processus peut être repris, annulé ou les paramètres peuvent être modifiés (ce qui n'est pas possible en mode personnalisé). Lorsque les paramètres ont été modifiés, il est demandé à l'utilisateur de sauvegarder ou d'annuler les modifications avant de quitter le programme.

## 4.6 Fonctionnement en mode POMPER

CHANGER PARAMETRE		
Type :		
<b>POMPER</b>		
←	→	SAUVER

Pour pomper en continu un liquide au lieu de le doser, modifiez le paramètre TYPE de DOSER à POMPER. Pour régler les autres paramètres, suivez les instructions décrites ci-dessus et dans [« 4.2 Réglages des paramètres »](#) à la page 13.

La procédure de calibrage en mode POMPER fonctionne de la même manière décrite ci-dessus. Veuillez noter que le volume de calibrage est indiqué dans la fenêtre de calibrage et qu'il varie en fonction de la taille du tuyau et du débit sélectionné.

Pour utiliser un programme de pompage, suivez les instructions à l'écran. Veuillez noter que vous pouvez modifier le débit sans interrompre le pompage à l'aide des touches fléchées (impossible en mode personnalisé).

#### 4.7 Utilisation de la configuration à double tête de pompe (facultatif)

La pompe DOSE IT peut être utilisée avec une double tête de pompe et l'ensemble correspondant de tuyau à DI de 8 mm (171088) lorsqu'il est nécessaire de distribuer rapidement de grands volumes. La configuration à double tête de pompe réduit également la pulsation de flux.



##### **AVERTISSEMENT**

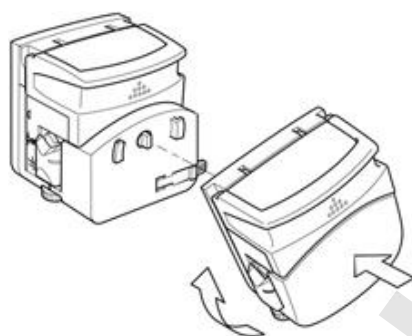
*Coupez toujours l'alimentation de la pompe DOSE IT lors du montage de la configuration à double tête de pompe.*

*Faites attention aux bords tranchants des têtes de pompe lors du montage et lorsque vous ouvrez et fermez la première tête de pompe.*



1 Ouvrez la tête de pompe pour accéder aux deux vis de fixation et dévissez la tête de pompe du boîtier à l'aide d'une clé Allen #3.

2 Fixez l'extension de tête de pompe (171090) sur le boîtier à l'aide des vis obtenues après le retrait de la tête de pompe d'origine.



3 Assemblez les deux têtes de pompe en verrouillant la tête de pompe d'origine sur l'extension de tête de pompe. Lorsque vous mettez la tête de pompe d'origine en place, assurez-vous que le mécanisme de verrouillage s'enclenche avec un déclic audible. Important: les galets des deux têtes de pompe doivent être hors phase afin d'éviter une contrainte excessive sur le moteur (limites du couple) et d'obtenir une réduction de la pulsation de flux.

Lorsque vous placez le set de tuyau (171088) dans l'assemblage à double tête de pompe, tirez légèrement sur le tuyau afin qu'il soit tendu à l'intérieur de la tête de pompe (évitiez le chargement du tuyau de manière lâche, détendue).



##### **AVERTISSEMENT**

*Contrôlez que les pièces Y de le set de tuyau ne présentent des fissure dans le verre. Des pièces Y craquées peuvent éclater et ne doivent pas être utilisées.*

Dans les programmes concernés, modifiez le paramètre « Nb. de têtes » avant d'utiliser la configuration à double tête de pompe.

## 4.8 Documentation du processus (facultatif)

Pour documenter le dosage et le pompage effectués avec une pompe DOSE IT, les données utiles peuvent être enregistrées sur papier ou dans un fichier de texte électronique. Les données suivantes sont enregistrées (exemple de programme de dosage):

- *Au début du processus*

```
=====
DOSE-IT (SN:00000000)

***Start distribution
Date/heure:          24.02.2000/01:02

***Programme
Nom:                 MY PRG1
Diamètre int. tuyau: 4.0mm
Volume:              10.0ml
Répétitions:        10
Pause:               1.0s
Débit:               500.0ml/min
Sens:                horaire
Nb. de têtes:       1
=====
```

- *Après le calibrage*

```
=====
DOSE-IT (SN:00000000)
***Calibration réalisée
Date/heure:          24.02.2000/01:03

Diamètre int. tuyau: 4.0mm
=====
```

- *A la fin du processus*

```
=====
DOSE-IT (SN:00000000)

***Fin distribution
Date/heure:          24.02.2000/01:05

Répétitions:        8

***Programme
Nom:                 MY PRG1
Diamètre int. tuyau: 4.0mm
Volume:              12.0ml
Pause:               1.0s
Débit:               500.0ml/min
Sens:                horaire
Nb. de têtes:       1
=====
```

← Remarque: ce paramètre a été modifié au cours du processus.

L'impression sur papier s'effectue automatiquement lorsqu'une imprimante à étiquettes est reliée au port RS-232 (2) de la pompe DOSE IT.

INTEGRA Biosciences recommande l'imprimante matricielle EPSON TM-U220 et votre revendeur INTEGRA local peut vous aider à brancher cette imprimante.

Pour générer un fichier de texte électronique, branchez un PC au port RS-232 (2) de la pompe DOSE IT à l'aide d'un câble croisé femelle-femelle RS-232 et enregistrez les données du processus à l'aide du logiciel HyperTerminal installé sur votre PC.

**Réglages de l'interface RS-232 (2):**

Vitesse de transmission: ... 9600 bps

Bits de données: ..... 8 bits

Parité:..... Non

Bits d'arrêt: ..... 1

Contrôle de flux: ..... Xon /Xoff

## 5 Entretien

### 5.1 Nettoyage et révision



#### **AVERTISSEMENT**

*Coupez toujours l'alimentation et débranchez toujours la pompe DOSE IT du secteur lorsque vous effectuez l'entretien.*

Si la pompe DOSE IT se salit, elle peut être nettoyée avec un chiffon imprégné d'eau savonneuse ou avec une solution d'éthanol à 70%.

La liberté de mouvement des pièces mobiles de la tête de pompe doit être contrôlée à intervalles réguliers. Les galets doivent être lubrifiés de temps à autre avec de l'huile lubrifiante pour Téflon. L'arbre du rotor pivote sur des roulements lubrifiés à vie qui ne nécessite aucun graissage.

Il est conseillé de faire réviser régulièrement la pompe DOSE IT par un partenaire qualifié d'INTEGRA Biosciences.

### 5.2 Décontamination

Les tubes d'aspiration/dosage, colliers pour tube et tuyaux en silicone en contact avec le liquide peuvent être autoclavés à 121° C, surpression de 1 bar, pendant 20 minutes. Le silicone peut s'effriter au bout d'un certain nombre de cycles d'autoclavage. Remplacez les tuyaux s'ils sont endommagés.

Si la surface de la DOSE IT a été en contact avec un produit biologiquement dangereux, elle doit être décontaminée conformément aux bonnes pratiques de laboratoire. Ne vaporisez pas directement le désinfectant sur l'instrument mais nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement imbibé d'un désinfectant et séchez immédiatement après la décontamination. N'utilisez jamais d'acétone ou d'autres solvants ! Suivez les instructions fournies par le fabricant du désinfectant.

### 5.3 Test d'étanchéité

Il est recommandé d'effectuer un test d'étanchéité tous les 3 mois ou en cas d'erreurs de dosage. Le test d'étanchéité permet d'identifier un tuyau ou une tête de pompe usée ou défectueuse.

#### **Procédure :**

- 1) Installez le tuyau en silicone dans la tête de pompe.
- 2) Placez l'extrémité du tuyau côté « distribution du liquide » dans un récipient situé à une hauteur inférieure à celle de la tête de pompe.
- 3) Plongez la douille d'aspiration dans le liquide et appuyez sur AMORCER pour remplir complètement le tuyau de liquide en s'assurant qu'il n'y ait pas de bulles dans le tuyau.

- 4) Soulevez l'extrémité du tuyau côté « aspiration du liquide » aussi haut que possible au-dessus de la tête de pompe. Le système est étanche si le niveau de liquide ne descend pas du côté « aspiration du liquide » et si le liquide ne coule pas dans le récipient du côté « distribution du liquide ».

Si le système fuit, vous devez déterminer si le tuyau ou la tête de pompe est usée ou endommagée :

Répétez le test d'étanchéité avec un nouveau tuyau (utilisez uniquement des tuyaux d'origine INTEGRA, voir « 7.1 Consommables » à la page 26).

- Si le système est étanche, le tuyau précédemment utilisé était abîmé et le problème est résolu.
- Si le système continue à fuir, la tête de pompe est usée (levier desserré, jeu mécanique...) et doit être remplacée (voir « 7.2 Pièce de rechange » à la page 27).



#### REMARQUE

*Solution provisoire permettant de travailler jusqu'à ce qu'une nouvelle tête de pompe soit disponible : placez une bande élastique (d'une largeur de 5 à 8 mm) autour de la tête de pompe pour aider à la maintenir fermée pendant le fonctionnement. Répétez le test d'étanchéité pour vérifier que cette solution provisoire fonctionne avant d'utiliser la pompe DOSE IT.*

## 5.4 Élimination de l'appareil



Le DOSE IT est marqué du symbole de la « poubelle barrée », qui indique que cet appareil ne doit pas être jeté parmi les ordures ménagères non triées. Au contraire, il est de votre responsabilité d'éliminer correctement votre appareil usagé en le remettant à un service agréé chargé de le trier et de le recycler. Il est aussi de votre responsabilité de décontaminer l'appareil en cas de contamination biologique, chimique et/ou radioactive afin que la santé des personnes impliquées dans l'élimination et le recyclage de l'appareil ne soit pas mise au risque.

Pour obtenir de plus amples informations sur l'endroit où vous pouvez déposer votre appareil usagé pour qu'il soit recyclé, veuillez contacter le revendeur local chez lequel vous avez acheté le produit ou bien encore votre mairie.

En agissant ainsi, vous contribuerez à préserver les ressources naturelles et vous garantirez que votre matériel usagé est recyclé selon une méthode qui préserve la santé des personnes et l'environnement. Merci!



## 6 Données techniques

### 6.1 Conditions environnementales

	Utilisation
Gamme de température	5 – 35 °C
Gamme d'humidité	Humidité relative maxi. 80% à une température ne dépassant pas 31 °C, avec une baisse linéaire à 50% d'humidité relative pour 40 °C.
Altitude	< 2 000 m

### 6.2 Spécifications de l'appareil

Volume de dose	0,01 ml–9999 ml
Débit	0,6 ml/min–5 l/min
Diamètre interne du tuyau	1–8 mm
Épaisseur de paroi du tuyau	1,5 mm
Dimensions (H x L x P)	203 x 210 x 191 mm
Matériaux	Boîtier : polyuréthane Plaque d'assise, panneau arrière : acier inoxydable Film de protection du clavier : polyester Tuyau : silicone Partie arrière de la tête de pompe : polypropylène Partie avant de la tête de pompe : IXEF Clapet de serrage du tuyau sur la tête de pompe : nylon Rouleaux de la tête de pompe : nylatron
Poids	3,5 kg
Interfaces	2 x RS-232
Alimentation	100–240 VAC, 50/60 Hz

### 6.3 Données de consommation électrique

Tension d'entrée	Consommation de courant		
	En veille	Utilisation 1 ou 2 têtes de pompe	Mode pause
100 VAC	45 mA	260 mA	280 mA
230 VAC	15 mA	120 mA	130 mA

## 7 Accessoires et consommables

Un certain nombre d'accessoires et d'options permet d'adapter la pompe DOSE IT aux exigences particulières d'une application et aux environnements de travail.

### 7.1 Consommables

#### 7.1.1 Tuyau en silicone

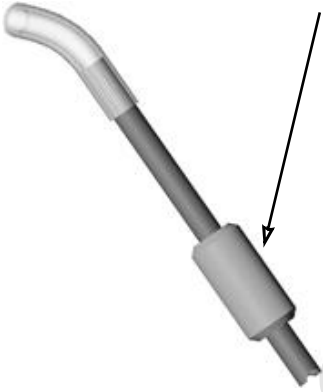
	DI <sup>1</sup> (mm)	Référence
Longueur de 2,5 m, autoclavable, paroi de 1,5 mm d'épaisseur	1	171 021
	2	171 022
	3	171 023
	4	171 024
	6	171 026
	8	171 028 <sup>2</sup>
Longueur de 25 m (rouleau), autoclavable, paroi de 1,5 mm d'épaisseur	1	171 031
	2	171 032
	3	171 033
	4	171 034
	6	171 036
	8	171 038 <sup>b</sup>

1. DI = diamètre intérieur
2. seulement pour des applications de pompage


### 7.1.2 Tubes d'aspiration/dosage

	ID (mm)	Référence
Tube d'aspiration/dosage, longueur de 10 cm, acier inoxydable, une extrémité denté	1	171 051
	2	171 052
	3	171 053
	4	171 054
	6	171 056
	8	171 058
Tube d'aspiration/dosage, longueur de 35 cm, acier inoxydable, une extrémité denté	4	171 064
	6	171 066
	8	171 068







### 7.1.3 Colliers pour tube

	ID (mm)	Référence
 <p>Utilisé comme lest pour le tube d'aspiration ou comme entretoise pour le tube de dosage. Voir également « <a href="#">4.1.3 Branchement des tubes de dosage et d'aspiration</a> » à la page 12.</p>	1–3	171 071
	4–6	171 074

### 7.2 Pièce de rechange

	Référence
 <p>Tête de pompe 313D</p>	103 520

## 7.3 Accessoires

		Référence
	Pédale, pour un fonctionnement mains libres, avec câble de connexion	143 200
	Interrupteur de table, pour un fonctionnement à portée de main, avec câble de connexion	171 081
	Tige de statif avec bras de remplissage	171 091
	Extension de tête de pompe pour assemblage à double tête. Voir aussi <u>« 4.7 Utilisation de la configuration à double tête de pompe (facultatif) » à la page 20.</u>	171 090
	Set de tuyau en silicone pour double tête de pompe (DI de 8 mm), longueur totale de 3 m, pièce Y en verre, autoclavable.	171 088
	Raccord pipette-tuyau, pour raccorder des pipettes au tuyau en silicone, de diamètre interne de 2 – 6 mm, autoclavable, 5 pièces	171 077